



Совет управляющих  
Программы Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде



Distr.  
GENERAL

UNEP/GC.22/2/Add.2  
31 October 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Двадцать вторая сессия Совета управляющих/  
Глобальный форум по окружающей среде  
на уровне министров  
Найроби, 3-7 февраля 2003 года  
Пункт 4 а) предварительной повестки дня\*

Вопросы политики: состояние окружающей среды

ДОКЛАД О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ГЛОБАЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ  
ПО ЗАЩИТЕ МОРСКОЙ СРЕДЫ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ  
ОСУЩЕСТВЛЯЕМОЙ НА СУШЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Записка Директора-исполнителя

СОДЕРЖАНИЕ

|      |   |    |
|------|---|----|
| I.   | ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2002-2006 ГОДЫ<br>ГЛОБАЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ .....                                 | 3  |
| II.  | ВКЛАД ГЛОБАЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ В ПРОВЕДЕНИЕ<br>ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО<br>УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ ..... | 6  |
| III. | УДЕЛЕНИЕ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ СТРАТЕГИЧЕСКОМУ ПЛАНУ<br>ДЕЙСТВИЙ ПО ГОРОДСКИМ СТОЧНЫМ ВОДАМ.....                             | 7  |
| A.   | Стратегический план действий по городским сточным водам .....   | 8  |
| 1.   | Нормативный компонент .....   | 9  |
| 2.   | Демонстрационный компонент .....  | 11 |
| 3.   | Компонент создания потенциала .....   | 11 |
| B.   | Успехи, достигнутые в осуществлении Стратегического<br>плана действий по городским сточным водам.....                   | 11 |

\* UNEP/GC.22/1.

|     |  |    |
|-----|--|----|
| IV. | ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПО РЕАЛИЗАЦИИ ИТОГОВ ВСЕМИРНОЙ<br>ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ .....  | 13 |
| V.  | МЕРЫ, ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ В СВЯЗИ С<br>ГЛОБАЛЬНОЙ ПРОГРАММОЙ ДЕЙСТВИЙ.....   | 14 |
| VI. | МЕРЫ, ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ СОВЕТОМ<br>УПРАВЛЯЮЩИХ ПО ГЛОБАЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ<br>ДЕЙСТВИЙ ПО ЗАЩИТЕ МОРСКОЙ СРЕДЫ ОТ<br>ЗАГРЯЗНЕНИЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕМОЙ<br>НА СУШЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ..... | 16 |

## I. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2002-2006 ГОДЫ ГЛОБАЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ

1. Совет управляющих в своем решении 21/10 от 9 февраля 2001 года, в частности, просил Директора-исполнителя организовать в ноябре 2001 года первое Межправительственное совещание по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности; настоятельно призвал Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) продолжить разработку с помощью Глобальной информационной базы данных о ресурсах (ГРИД) совместных программ по обмену экологическими данными по линии географической информационной системы на базе Интернет; просил Директора-исполнителя уделять в рамках программы работы ЮНЕП должное внимание мероприятиям, направленным на устранение негативных последствий сброса сточных вод, физического изменения и разрушения мест обитания, изменения объема питательных веществ и переноса отложений для морской, прибрежной и соответствующей пресноводной среды; и просил Директора-исполнителя представить доклад о ходе осуществления мероприятий ЮНЕП в качестве секретариата Глобальной программы действий Совету управляющих на его двадцать второй сессии.

2. Кроме того, на своей седьмой специальной сессии, состоявшейся в Картахене 13-15 февраля 2002 года, Совет управляющих в решении SS.VII/6 одобрил программу работы на 2002-2006 годы, предложенную Координационным бюро Глобальной программы действий, с уделением основного внимания оказанию странам помощи в создании условий для налаживания и развития партнерских связей между различными секторами и реализации новаторских финансовых механизмов путем проведения нормативных, законодательных, организационных и финансовых реформ, что позволило обеспечить стратегический переход от этапа планирования к осуществлению фактического контроля за загрязнением и деградацией прибрежных районов. Совет управляющих также просил Директора-исполнителя представить итоги работы первого Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий, состоявшегося в Монреале 26-30 ноября 2001 года, руководящим или административным органам соответствующих организаций, программ и процессов с целью обеспечения их активного участия в выполнении задач Глобальной программы действий, особенно на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

3. Внимание участников обращается также на доклад о ходе осуществления мероприятий Координационного бюро Глобальной программы действий за период 1996-2001 годов<sup>1</sup>, представленный первому Межправительственному совещанию по обзору, а также на доклад о работе этого Межправительственного совещания по обзору (GCSS.VII/4/Add.4), представленный Совету управляющих на его седьмой специальной сессии/Глобальном форуме по окружающей среде на уровне министров, в приложении к которому содержатся Монреальская декларация о защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, выводы сопредседателей Монреальского совещания, заявление всемирной организации "Законодатели - за сбалансированную окружающую среду" (ГЛОБЕ), а также заявление Международного совета по местным инициативам в области природоохраны (МСМИП) и заявление неправительственных организаций, представленных на этом совещании.

4. Исходя из того, что в документах UNEP/GPA/IGR.1/3 и GCSS.VII/4/Add.4 приводится подробная информация о ходе осуществления Глобальной программы действий по состоянию на февраль 2002 года и что эти документы были рассмотрены правительствами, ЮНЕП представляет настоящим обновленную информацию по этим докладам о ходе работы с подробным изложением новых успехов, достигнутых в деле осуществления Глобальной программы действий за период после февраля 2002 года.

5. Координационное бюро Глобальной программы действий активно участвует в дальнейшем осуществлении утвержденной программы работы на период 2002-2006 годов. Особое внимание уделяется следующим аспектам:

- a) широкое распространение итогов работы Монреальского совещания, как это было испрошено Советом управляющих на его седьмой специальной сессии;
- b) подготовка подробной программы работы на 2003-2006 годы, с указанием расходов, на основе структуры программы работы, представленной на Монреальском совещании (UNEP/GPA/IGR.1/6);
- c) содействие более тесному сотрудничеству между организациями, занимающимися вопросами пресноводных ресурсов, прибрежных районов и океанов, включая разработку программы по комплексному управлению прибрежными районами и речными бассейнами (ИКАРМ);
- d) обеспечение того, чтобы выполнение программы было нацелено на оказание соответствующим органам, особенно в развивающихся странах, содействия в мобилизации необходимых ресурсов, включая национальные ресурсы, а также в создании соответствующих условий для принятия мер по решению проблем, связанных с основными наземными источниками загрязнения и деградацией прибрежных районов;
- e) обеспечение учета целей Глобальной программы действий в качестве основных элементов программ работы и бюджетов местных и национальных органов, программ и планов действий по региональным морям, деятельности соответствующих финансовых учреждений, организаций частного сектора и гражданского общества;
- f) оказание содействия в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), Кейптаунской декларации об африканском процессе освоения и охраны прибрежной и морской среды, особенно в странах к югу от Сахары, в разработке программы действий для представления на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию;
- g) разработка предусматривающего создание соответствующих условий компонента политики ЮНЕП в отношении Фонда глобальной окружающей среды (ФГОС) в той мере, в какой он касается Глобальной программы действий;
- h) расширение и совершенствование механизма обмена информацией Глобальной программы действий с целью осуществления пропагандистских мероприятий и повышения осведомленности общественности, особенно в ходе работы Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

6. Во исполнение решения 21/10 Совета управляющих Глобальная программа действий осуществляется по десяти основным блокам мероприятий, подробно раскрытых в программе работы, утвержденной на первом Межправительственном совещании по обзору (UNEP/GPA/IGR.1/6 и приложение), с уделением особого внимания выполнению Стратегического плана действий по городским сточным водам, разработанного ЮНЕП, Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и Советом по сотрудничеству в области водоснабжения и санитарии (ССВС), а также Программы по решению проблем физического изменения и разрушения мест обитания и оказанию поддержки национальным правительствам в разработке и принятии национальных программ действий по осуществлению Глобальной программы действий.

7. В ходе выполнения Стратегического плана действий по городским сточным водам ЮНЕП/ВОЗ/ООН-Хабитат/ССВС Координационное бюро Глобальной программы действий в соответствии с рекомендациями первого Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий уделяет основное внимание дальнейшему развитию нормативного компонента Глобальной программы действий, особенно подготовке

руководящего документа по регулированию городских сточных вод и оказанию поддержки базе данных о санитарии (САНИКОН). На региональном уровне были продолжены усилия по обмену опытом и экспертными знаниями в области наилучших видов практики и процедур и выявлению экспериментальных областей, в которых можно было бы апробировать практическое осуществление руководящих принципов.

8. В рамках мероприятий и усилий, касающихся Программы по решению проблем физического изменения и разрушения мест обитания, основное внимание уделяется правовым, экономическим и научным аспектам проведения основных инфраструктурных работ, оказывающих воздействие на прибрежную среду, особенно в той мере, в какой это касается туризма, аквакультуры и горнорудной промышленности. Был разработан проект руководящих принципов, и в настоящее время он рассматривается большой группой заинтересованных субъектов, а результаты региональных исследований будут проанализированы на основных региональных совещаниях в начале 2003 года с участием различных групп соответствующих заинтересованных сторон.

9. Координационное бюро Глобальной программы действий при финансовой поддержке со стороны Бельгии оказывает в настоящее время Египту, Йемену, Нигерии, Объединенной Республике Танзания и Шри-Ланке содействие в разработке национальных экспериментальных программ действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности. Для содействия этим и другим странам в реализации этого процесса Координационное бюро подготовило руководство - "Разработка и осуществление национальных программ действий", - которое имеется на веб-сайте механизма обмена информацией. В руководстве изложена комплексная, но при этом довольно гибкая схема для обеспечения учета целей и задач Глобальной программы действий в качестве основных элементов национальных стратегий, программ и планов, а также соответствующих организационных и бюджетных структур. Национальные программы, разработанные с учетом рекомендаций, изложенных в этом руководстве, будут представлять собой поддержанный на национальном уровне динамичный процесс циклического характера, который предусматривает поэтапное осуществление приоритетов на межсекторальной основе, предполагающей широкое участие заинтересованных субъектов.

10. Координационное бюро Глобальной программы действий активно участвует в дальнейшем расширении и совершенствовании механизма обмена информацией, включая кардинальное преобразование программы по нефтепродуктам, в партнерстве со Шведским агентством охраны окружающей среды; переработку Программы по решению проблем физического изменения и разрушения мест обитания; а также обеспечение тесного взаимодействия в рамках реализации инициатив по ЮНЕП.Нет и других соответствующих инициатив в области создания сетей и управления информацией. В ответ на решение 21/10 Совета управляющих, в котором, в частности, говорится об обмене экологическими данными путем использования географической информационной системы на базе Интернет, в настоящее время предпринимаются усилия по разработке связанных с географической информационной системой на базе Интернет экспериментальных прикладных программ по вопросам, касающимся физического изменения и разрушения мест обитания.

11. Расширилось сотрудничество с программами по региональным морям, что содействовало реализации компонентов программ и планов действий по региональным морям, которые касаются наземных источников загрязнения.

12. ЮНЕП с благодарностью отмечает неизменную поддержку, которую оказывает правительство Нидерландов, разместившее у себя в стране Координационное бюро Глобальной программы действий. Нидерланды согласились возобновить и продлить на неограниченный срок начиная с 2003 года соглашение с правительством принимающей страны, регулирующее деятельность Координационного бюро Глобальной программы действий. ЮНЕП также хотела бы выразить признательность за поддержку, оказываемую рядом стран, в том числе Бельгией, Ирландией, Исландией, Канадой, Нидерландами, Норвегией, Соединенными Штатами Америки,

Финляндией, Швецией и Японией, в осуществлении программ и мероприятий Координационного бюро Глобальной программы действий.

## II. ВКЛАД ГЛОБАЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ В ПРОВЕДЕНИЕ ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

13. В рамках реализации итогов первого Межправительственного совещания по обзору и после одобрения программы работы на 2002-2006 годы Советом управляющих на его седьмой специальной сессии (решение VII/6) ЮНЕП и Координационное бюро Глобальной программы действий уделяли особое внимание обеспечению существенного вклада в подготовку и проведение Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, в том числе в подготовку Плана выполнения решений<sup>2</sup>, документов по вопросам водных ресурсов, энергетики, здравоохранения, сельского хозяйства и биоразнообразия (ВЭЗСБ), предложений по партнерским инициативам второго вида в той мере, в какой они касаются Глобальной программы действий, а также обеспечению скоординированного вклада организаций, занимающихся вопросами прибрежных районов, океанов и островов, в проведение Встречи на высшем уровне. Координационное бюро Глобальной программы действий активно участвовало в подготовительном процессе, в том числе в совещаниях по подготовке к Всемирной встрече на высшем уровне, состоявшихся в Нью-Йорке и на Бали.

14. ЮНЕП в сотрудничестве с большим числом партнеров, в частности с Центром по изучению политики в отношении Мирового океана при Делавэрском университете, а также с Межправительственной океанографической комиссией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (МОК/ЮНЕСКО) образовала неофициальную координационную группу по океанам, прибрежным районам и островам с целью обеспечения синергии и эффективного осуществления мер в ходе и после проведения Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Под руководством Координационного бюро Глобальной программы действий в выставочном комплексе "УотерДом" в Йоханнесбурге был создан при участии представителей 23 организаций павильон Н2О "От горных вершин до океанов", который пользовался большим успехом у посетителей. Бюро также координировало проведение мероприятия высокого уровня, посвященного проблемам океанов, которое состоялось в выставочном комплексе "УотерДом" 2 сентября 2002 года. Кроме того, три основных партнера - ЮНЕП, Центр по изучению политики в отношении Мирового океана при Делавэрском университете и МОК/ЮНЕСКО - выпустили для делегатов Всемирной встречи положительный отклик руководство по океанам, прибрежным районам и островам, посвященное вопросам повестки дня Встречи на высшем уровне, касающимся этой тематики. Координационное бюро организовало и содействовало проведению ряда параллельных мероприятий в ходе Встречи на высшем уровне, в том числе мероприятий по линии ГЛОБЕ, МОК/ЮНЕСКО, Международной сети действий по коралловым рифам (ИКРАН), Программы по горам, Сотрудничающего центра ЮНЕП (СЦЮ) по водным ресурсам и окружающей среде/Дания, программы по региону Средиземноморья, а также ряда программ ЮНЕП по водным ресурсам, и оказывала поддержку в подготовке и развертывании нескольких партнерских инициатив второго вида.

15. В пунктах 32 и 52 е) Плана выполнения решений, принятого на Всемирной встрече на высшем уровне, конкретно говорится о Глобальной программе действий, а именно:

а) Пункт 32:

"Ускорить осуществление Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности и Монреальской декларации о защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности с особым упором в период 2002-2006 годов на городские стоки, физическое изменение и уничтожение среды обитания и источников питательных веществ посредством принятия на всех уровнях мер с целью:

a) содействовать налаживанию партнерских связей, научным исследованиям и распространению технических знаний; мобилизовать внутренние, региональные и международные ресурсы; и содействовать укреплению человеческого и институционального потенциала, уделяя особое внимание потребностям развивающихся стран;

b) укреплять потенциал развивающихся стран в деле разработки их национальных и региональных программ и механизмов для охвата целей Глобальной программы действий и для учета факторов риска и последствий загрязнения океанов;

c) разработать региональные программы действий и улучшить связь со стратегическими планами устойчивого развития прибрежных и морских ресурсов с указанием, в частности, районов, в которых ускоряются экологические изменения и которые подвергаются растущему давлению факторов развития;

d) приложить все усилия для достижения существенного прогресса к следующей конференции по Глобальной программе действий в 2006 году в области защиты морской среды от осуществляемой на суше деятельности."

и

b) Пункт 52 е)

"эффективное сокращение масштабов сброса отходов и загрязнения и предотвращение и контролирование их и их значительных последствий для здоровья путем осуществления к 2004 году инициатив, направленных на осуществление Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности в малых островных развивающихся государствах;"

16. В документе по ВЭСБ - "Основы деятельности в области водоснабжения и санитарии" - неоднократно указывается на исключительно важную взаимосвязь аспектов пресноводной, прибрежной и морской среды, а также отмечается необходимость учета принципов комплексного управления прибрежными районами в рамках комплексного регулирования водных ресурсов и говорится о важности осуществления Глобальной программы действий. В частности, в главе, посвященной рамочным структурам деятельности, изложены договоренности, закрепленные в Монреальской декларации, с уделением особого внимания вопросам комплексного управления прибрежными районами и речными бассейнами, национальным программам действий и целевым показателям сброса сточных вод.

### III. УДЕЛЕНИЕ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ СТРАТЕГИЧЕСКОМУ ПЛАНУ ДЕЙСТВИЙ ПО ГОРОДСКИМ СТОЧНЫМ ВОДАМ

17. В Монреальской декларации о защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности (UNEP/GPA/IGR.1/9, приложение I), принятой на первом Межправительственном совещании по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, выражена обеспокоенность таким широко распространенным явлением, как нищета, прежде всего в общинах развивающихся стран, проживающих в прибрежных районах, и тем, что нищета способствует загрязнению морской среды вследствие, например, отсутствия базовой санитарии, а также тем, что деградация морской среды в свою очередь порождает нищету, поскольку разрушается сама основа социально-экономического развития.

18. В Монреальской декларации страны также заявили о том, что они обязуются поднять на более высокий уровень и ускорить осуществление Глобальной программы действий путем укрепления потенциала местных и национальных органов за счет обеспечения их соответствующими финансовыми и другими ресурсами, необходимыми для выявления и оценки потребностей и альтернативных способов решения проблем, связанных с конкретными наземными

источниками загрязнения; разработки заключения и реализации контрактов и других соглашений в партнерстве с частным сектором; получения и использования надежной научной информации, требуемой для принятия решений на основе комплексного подхода с участием заинтересованных сторон; а также для применения эффективных организационных и правовых механизмов с целью обеспечения устойчивого управления прибрежными районами.

19. В Монреальской декларации участники Межправительственного совещания по обзору приветствовали Стратегический план действий по городским сточным водам и настоятельно призвали ЮНЕП завершить подготовку этого документа в качестве одного из средств достижения целей Глобальной программы действий.

20. Совет управляющих на своей седьмой специальной сессии в решении SS.VII/6 призвал правительства, частный сектор и международное финансовое сообщество расширить масштабы финансирования и применения новаторских, адекватных и отвечающих требованиям устойчивого развития подходов к регулированию сточных вод, в частности путем дальнейшей увязки аспектов регулирования сточных вод с целями в области водоснабжения, содействия внедрению практики повторного использования водных ресурсов и регулирования спроса, а также применения альтернативных подходов в таких вопросах, как финансирование, партнерские связи, технология, организационные и управленческие механизмы.

21. Участники Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в Плане выполнения решений настоятельно призвали всех заинтересованных субъектов приложить усилия для продвижения в работе по осуществлению Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности и Монреальской декларации по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, с уделением особого внимания, среди прочего, аспектам, касающимся городских сточных вод. На Всемирной встрече на высшем уровне также было выражено согласие относительно необходимости сократить вдвое к 2015 году долю населения, не имеющего доступа к основным санитарным услугам, что предполагает, в частности, интеграцию вопросов санитарии в стратегии регулирования водных ресурсов.

#### А. Стратегический план действий по городским сточным водам

22. Стратегический план действий по городским сточным водам является совместной инициативой Координационного бюро Глобальной программы действий ЮНЕП, ВОЗ, ООН-Хабитат и ССВС. Сотрудничество осуществляется со многими другими международными и региональными организациями, учреждениями-донорами, финансовыми учреждениями и учреждениями, занимающимися вопросами оказания помощи в целях развития. План действий, являясь также одним из основных направлений деятельности, закрепленных в программе работы ГПД/ЮНЕП на 2000-2006 годы, подготовлен по итогам региональных совещаний, проведенных в 1996-1999 годах, на которых сточные воды были определены в качестве основной категории источников загрязнения по большинству региональных морей, которыми занимается ЮНЕП.

23. Стратегический план действий по городским сточным водам был разработан с целью поощрения конкретных действий на местном и национальном уровнях, направленных на решение проблемы сточных вод как одной из основных категорий источников загрязнения, оказывающих воздействие на прибрежную и морскую среду, в частности путем содействия применению альтернативных решений, включая недорогостоящие технологии, соответствующие механизмы финансирования и партнерские инициативы, а также создания благоприятных условий для принятия необходимых мер.

24. Стратегический план действий направлен на достижение этих целей путем содействия выработке глобального консенсуса относительно наилучших видов практики и процедур в области решения проблем, связанных с городскими сточными водами, на основе реализации следующих трех основных компонентов:

- a) нормативный компонент, определяющий стандарты, используемые в рамках подхода к регулированию городских сточных вод;
- b) демонстрационный компонент, который призван помочь в обмене опытом и способствовать распространению современных знаний о передовом опыте и процедурах, а также содействовать их распространению;
- c) компонент создания потенциала, который представляет собой руководство по регулированию городских сточных вод и предназначен для оказания поддержки усилиям городов и государств в решении таких вопросов, как серьезные проблемы здравоохранения, экономические потери и деградация прибрежных экосистем, которые обусловлены сбросом в прибрежные районы недостаточно очищенных городских сточных вод.

### 1. Нормативный компонент

25. Нормативный компонент Стратегического плана действий по городским сточным водам предусматривает разработку признанного на глобальном уровне руководства по надлежащим и экологически устойчивым системам удаления и очистки сточных вод, предназначенного для местных и национальных директивных органов и специалистов.

26. Предлагаемое руководство состоит из трех основных частей, каждая из которых посвящена одному из взаимосвязанных аспектов процесса выработки и принятия решений, а именно: ключевым принципам, предназначенным для директивных органов; контрольным перечнем по наилучшим видам практики и процедурам, рекомендуемым для директивных органов, особенно на городском уровне, с приложением в качестве дополнения справочной информации и ссылок на глобальную базу знаний и другие источники информации; и региональным приложениям.

27. Цель разработки основных принципов - закрепить нормативные положения, определяющие подход к регулированию городских сточных вод, путем содействия достижению глобального консенсуса по наилучшим видам практики и процедурам в области решения проблем, связанных с городскими сточными водами. Эти принципы были пересмотрены Координационным бюро Глобальной программы действий и основными партнерами в свете руководящих рекомендаций, вынесенных на первом Межправительственном совещании по обзору хода осуществления Глобальной программы действий. Пересмотренные основные принципы, которые подробно изложены в документе UNEP/GC.22/INF/4, представлены Совету управляющих для дальнейшего рассмотрения и в связи с возможным одобрением подхода к разработке руководящих принципов, касающихся регулирования городских сточных вод. В документе подробно изложены следующие основные принципы осуществления деятельности:

- a) обеспечение политической воли и внутренних финансовых ресурсов, что является непременным условием для соответствующего регулирования сточных вод;
- b) создание соответствующих условий для выработки конструктивных и долговременных решений как на национальном, так и местном уровнях;
- c) разработка ориентированных на удовлетворение потребностей комплексных систем регулирования, включающих в себя такие элементы, как сбор и обработка сточных вод, снабжение питьевой водой и обеспечение санитарных услуг;
- d) предотвращение загрязнения у источника, эффективное использование водных ресурсов и применение соответствующих недорогостоящих технологий обработки сточных вод;

- e) обеспечение соблюдения принципов "водопользователь платит" и "загрязнитель платит" на основе социального равенства и солидарности, что позволит добиться возмещения издержек;
- f) использование рассчитанных на конкретные сроки целевых заданий и показателей для обеспечения добросовестной природоохранной практики, а также здоровья населения и экономического благосостояния, что позволило бы добиться успешной реализации принимаемых мер;
- g) поэтапное осуществление мер наряду с изучением альтернативных вариантов достижения долгосрочных целей регулирования;
- h) привлечение с самого начала к соответствующей деятельности всех заинтересованных сторон на основе партнерства с целью обеспечения их приверженности достижению поставленных целей;
- i) установление связи между сектором городских сточных вод и другими экономическими секторами, такими как туризм, для обеспечения финансовой стабильности и устойчивости;
- j) внедрение принципиально новых механизмов финансирования, включая участие частного сектора.

28. Аннотированные контрольные перечни детализируют различные подходы, элементы инфраструктуры и инструменты, которые имеются в распоряжении практиков и директивных органов. Контрольные перечни охватывают, в частности, такие элементы, как: комплексные и поэтапные подходы, благоприятные условия и факторы устойчивости, в том числе нормативные положения и законодательство, организационные механизмы и добровольные инициативы, новаторские механизмы финансирования, включая привлечение частного сектора и мобилизацию национальных ресурсов, участие общественности, а также соответствующие технологии, в том числе недорогостоящие альтернативы технологиям очистки.

29. Региональные приложения содержат набор аннотированных контрольных перечней, отобранных для регионов исходя из степени их актуальности с точки зрения местных условий. Они разъясняют и дополняют глобальные руководящие принципы, отражая конкретные приоритеты и потребности отдельных регионов. Работа по подготовке региональных перечней ведется в странах Большого Карибского бассейна, в южной части Тихого океана и Западной Азии. Региональные перечни являются итогом консультаций, проводимых с национальными и местными экспертами, представителями частного сектора, международными финансовыми учреждениями, потенциальными донорами, неправительственными организациями и другими заинтересованными субъектами в рамках соответствующего регионального контекста.

30. Руководство опирается на регулярно обновляемую глобальную базу знаний, которая является составной частью механизма обмена информацией Глобальной программы действий, и связано с базой данных по санитарии (САНИКОН) и другими соответствующими источниками данных, существующими в рамках инициатив по распространению и совместному использованию информации. Основные принципы и аннотированные контрольные перечни подготовлены на основе глобальной базы данных и дополнительно проработаны на совещаниях экспертов и в ходе региональных консультаций.

31. На фоне осуществляемого Стратегического плана действий по городским сточным водам идет постоянное обновление и совершенствование контрольных перечней, региональных приложений и глобальной базы знаний с учетом консенсуса в отношении основных закрепленных принципов. Этот процесс и подход подробно изложены в документе UNEP/GPA/IGR.1/5 и одобрены участниками первого Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий.

## 2. Демонстрационный компонент

32. Демонстрационный компонент Стратегического плана действий по городским сточным водам осуществляется в рамках Программы ЮНЕП по региональным морям. Были проведены региональные совещания с участием многих заинтересованных сторон с целью проведения обзора проекта руководящих принципов и рассмотрения необходимости дальнейшей проработки региональных приложений. Эти совещания дали также возможность для обмена опытом и экспертными знаниями, при этом процесс принятия последующих мер предусматривает отбор возможных экспериментальных проектов для наглядной иллюстрации новаторских подходов, предлагаемых в руководстве, а также для распространения в регионах передового опыта и учета соответствующих результатов в укрупненном масштабе. Цель заключается в том, чтобы обеспечить регулярные региональные форумы для обмена экспертными знаниями и опытом.

## 3. Компонент создания потенциала

33. Компонент создания потенциала будет включать выполнение экспериментальных проектов с учетом наилучших видов практики и процедур, закрепленных в основных принципах, а также предусмотренных в контрольном перечне элементов руководящих принципов, касающихся регулирования городских сточных вод. В рамках тесного взаимодействия на основе других инициатив в области подготовки кадров, таких как учебная программа по морским и прибрежным районам Отдела по вопросам океана и морского права Организации Объединенных Наций, по линии Глобальной программы действий в настоящее время разрабатываются учебные модули и программы, предназначенные для дальнейшего распространения опыта и информации о наилучших видах практики, которые получены в результате осуществления экспериментальных проектов.

### В. Успехи, достигнутые в осуществлении Стратегического плана действий по городским сточным водам

34. В рамках реализации итогов первого Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий и после одобрения подхода к разработке Стратегического плана действий по городским сточным водам Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и ее Координационное бюро Глобальной программы действий сделали особый акцент на необходимости продолжения работы по подготовке руководящих принципов, касающихся регулирования городских сточных вод, и внести существенный вклад в проведение Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, включая следующее:

a) публикацию руководства "Экологически безопасные технологии обработки сточных вод" совместно с Международным центром экотехнологий ЮНЕП (МЦЭ);

b) участие в конференции "АфрикаСан" (Йоханнесбург, Южная Африка, 29 июля - 1 августа 2002 года), по итогам работы которой было сделано заявление министров, а также принят Африканский план действий по водоснабжению и санитарии, включая обработку сточных вод. Материалы этой конференции высокого уровня были представлены на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и будут направлены органам соответствующих структур, таких как НЕПАД и АМКОВ;

c) участие по линии Южно-Тихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле (СОПАК) в работе Регионального консультативного совещания высокого уровня для Тихого океана по проблемам водоснабжения в малых островных государствах, которое было создано Азиатским банком развития и СОПАК (Сигатока, Фиджи, 29 июля - 3 августа 2002 года). В декларации министров и подробном региональном плане действий содержится призыв к принятию решительных и настойчивых мер по усилению и неуклонному осуществлению деятельности в области комплексного регулирования водных ресурсов, включая водоснабжение, санитарии и очистку сточных вод. Было решено оказать содействие развитию партнерских связей с регионами Карибского бассейна и других малых островных государств, а также выступить с решительной

поддержкой соответствующих вопросов на третьем Всемирном форуме по водным ресурсам, который состоится в Японии в марте 2003 года;

d) содействие и активное участие в работе глобальных конференций и других форумов, организуемых международными и профессиональными ассоциациями или другими партнерами. Такого рода мероприятия дают возможность для установления и развития прочных связей с международными и профессиональными сообществами. Среди некоторых из этих мероприятий можно отметить следующие: Глобальный форум ССВС (Фос-ду-Игуасу, Бразилия, ноябрь 2000 года); Конференция ЮНЕСКО по вопросам регулирования городских водных ресурсов (Марсель, Франция, июнь 2001 года); Международная конференция по проблемам пресной воды (Бонн, Германия, 3-7 декабря 2001 года); а также Международная конференция по проблемам сбора и удаления сточных вод и их последствиям для окружающей среды стран с жарким и засушливым климатом (Маскат, Оман, 12-14 октября 2002 года). На этих конференциях были представлены Стратегический план действий по городским сточным водам и материалы по его осуществлению, и их участникам было предложено внести вклад в проведение обзора руководства по городским сточным водам;

e) работа по подготовке к третьему Всемирному форуму по водным ресурсам, который состоится в Японии в марте 2003 года, включая совещания по вопросам, касающимся водных ресурсов, санитарии и очистки сточных вод. В настоящее время совместно с ВОЗ, ССВС и ООН-Хабитат ведется подготовка совещания, посвященного глобальным инициативам в области водных ресурсов, санитарии и очистки сточных вод. В тесном сотрудничестве с другими партнерами, включая ведущую группу САНИКОН и неофициальную координационную группу по океанам, прибрежным районам и островам, организуются также другие мероприятия.

35. Совместно с партнерами Координационное бюро Глобальной программы действий внесло существенный вклад в подготовку Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, включая материалы, которые вошли в документ по ВЭЗСБ "Основы деятельности в области водоснабжения и санитарии", в котором, в частности, подчеркивается необходимость проведения оценки возможного использования целевых показателей сброса сточных вод. В рамках других видов деятельности было обеспечено активное участие в различных мероприятиях, посвященных вопросам водоснабжения и санитарии.

36. В ответ на поставленные на Всемирной встрече задачи в области санитарии Координационное бюро Глобальной программы действий совместно с ВОЗ, ЮНИСЕФ, ООН-Хабитат и ССВС подготовило и выпустило доклад о положении дел в области водоснабжения и санитарии в странах, охватываемых Программой ЮНЕП по региональным морям.

37. В рамках Инициативы в области целевых показателей сброса сточных вод, которая соответствует положениям Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, ставится задача добиться нечто большего, чем обеспечение руководящих рекомендаций относительно процесса оценки возможности реализации на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях целевых показателей сброса сточных вод, которые надлежит достичь в течение жизни одного поколения. Такие целевые показатели могут предусматривать либо определенные управленческие задачи (с акцентом на решение конкретных проблем), либо определенные схемы сокращения сбросов с точки зрения объема или концентрации отходов (с акцентом на вопросы, касающиеся сброса).

38. В рамках других задач, которые ставятся по линии Инициативы в области целевых показателей сброса сточных вод, предусматривается принятие мер, направленных на содействие тому, чтобы правительства признали наличие факторов, угрожающих здоровью человека, морским и пресноводным ресурсам и целостности экосистем, которые вызваны увеличением сброса сточных вод в грунтовые воды, пресноводные водоемы, устья рек или прибрежные или морские районы; признали и применяли принцип общей, но дифференцированной ответственности; а также изучили возможность использования глобальных или региональных экономических инструментов, таких как рынки водных ресурсов, коммерческие схемы стимулирования уменьшения загрязнения, а также создаваемые различными заинтересованными сторонами фонды водных ресурсов.

39. Правительствам и другим заинтересованным субъектам предлагается рассмотреть вопрос о возможном использовании целевых показателей сброса сточных вод в качестве дополнительных управленческих инструментов при расстановке приоритетов деятельности, выделении ресурсов, обеспечении соответствующей отчетности по достигнутому прогрессу, с учетом также цели в области санитарии, поставленной на Всемирной встрече.

#### IV. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПО РЕАЛИЗАЦИИ ИТОГОВ ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

40. В сотрудничестве с неофициальной координационной группой по океанам, прибрежным районам и островам была разработана и согласована программа действий, выполнение которой рассчитано на 18 месяцев. Цель этой программы - обеспечить оперативное принятие последующих мер по осуществлению Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, а также различных инициатив второго вида по вопросам, касающимся прибрежных районов, океанов и островов. К конкретным мероприятиям, которые будут осуществляться неофициальной координационной группой по океанам, прибрежным районам и островам, в которых задействовано Координационное бюро Глобальной программы действий, относятся следующие:

a) подготовка обновленного варианта "Руководства по океанам, прибрежным районам и островам", в который вошел бы принятый текст и все партнерские инициативы второго вида с кратким изложением мероприятий, поставленных задач и сроков;

b) проведение анализа синергических связей, повторов в работе и пробелов, в том что касается осуществления партнерских инициатив второго вида в области прибрежных районов и океанов в ответ на План выполнения решений;

c) разработка программы действий по установлению связей и подготовке докладов о ходе работы на соответствующих международных совещаниях, таких как третий Всемирный форум по водным ресурсам в марте 2003 года, в том числе с учетом необходимости включения соответствующих итоговых материалов Всемирной встречи на высшем уровне, посвященных океанам, прибрежным районам и островам, в базу данных механизма обмена информацией Глобальной программы действий, а также размещения этих материалов на сайтах Глобальной веб-службы по вопросам комплексного управления прибрежными районами;

d) проведение анализа уже имеющихся знаний и ресурсов и тех, которые потребуются для осуществления принятого Плана выполнения решений на национальном, региональном и глобальном уровнях, в том что касается вопросов прибрежных районов и океанов;

e) разработка системы мониторинга хода осуществления Плана выполнения по вопросам прибрежных районов и океанов;

f) созыв в Париже в конце 2003 года в партнерстве с МОК/ЮНЕСКО и Делавэрским университетом конференции по вопросам осуществления, цель которой - провести обзор достигнутого прогресса и сделать соответствующий отчет о проделанной работе, а также наметить дальнейшие меры по обеспечению эффективной реализации положений соответствующих пунктов Плана выполнения, касающихся вопросов прибрежных районов и океанов;

g) укрупнение неофициальной сети различных заинтересованных субъектов, занимающихся проблемами океанов, прибрежных районов и островов, путем расширения сети партнеров с целью привлечения основных промышленных групп.

41. Общеизвестным является тот факт, что для осуществления последующих мер по выполнению задач, поставленных на Всемирной встрече на высшем уровне в области водоснабжения и санитарии, нам необходим согласованный на международном уровне документ, в котором рассматривались бы экологические аспекты водоснабжения и санитарии в контексте комплексного регулирования водных ресурсов, к чему также призывает ЮНЕП в рамках своей

политики в области водных ресурсов. Если говорить также с экологической точки зрения, то одной из предпосылок для выполнения задач Всемирной встречи на высшем уровне является создание на региональном и национальном уровнях соответствующих условий, - здесь речь может идти о правовых аспектах, нормативных положениях, целевых показателях, стратегиях и планах действий.

42. Мероприятия, которые предстоит осуществить, включают разработку стратегии ЮНЕП в области определения методики рассмотрения экологических аспектов водоснабжения и санитарии. Эта стратегия будет содействовать разработке инструментов при активном участии других партнерских организаций, включая ВОЗ, Детский просветительский фонд Организации Объединенных Наций и ССВС, для достижения намеченных на Всемирной встрече целей в области водоснабжения и санитарии.

43. ЮНЕП будет опираться на имеющиеся результаты и проводимую работу - речь идет о политике ЮНЕП в области водных ресурсов и Стратегическом плане действий по городским сточным водам - и учитывать мероприятия, осуществляемые в настоящее время созданной Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Целевой группой по вопросам водоснабжения и санитарии, которая была учреждена для координации последующих мер по выполнению соответствующих положений Декларации тысячелетия, Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию<sup>3</sup> и Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Эти мероприятия будут осуществляться в партнерстве с другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и международными организациями с учетом их соответствующих областей компетенции.

#### V. МЕРЫ, ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ В СВЯЗИ С ГЛОБАЛЬНОЙ ПРОГРАММОЙ ДЕЙСТВИЙ

44. Направленность политики, стратегия и программа работы Координационного бюро Глобальной программы действий на период 2003-2006 годов, подробно изложенные в документе UNEP/GPA/IGR.1/6, Монреальской декларации и решении SS.VII/6 Совета управляющих о Глобальной программе действий, принятом на его седьмой специальной сессии, получили дальнейшее развитие в предлагаемой программе работы ЮНЕП на 2004-2005 годы, в той мере, в которой это касается деятельности Координационного бюро Глобальной программы действий. В свете итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, ее Плана выполнения и документа по ВЭСБ - "Основа деятельности в области водоснабжения и санитарии" - Совет управляющих, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о дальнейшем усилении таких следующих компонентов, как:

a) детализация последующих мер и вклада ЮНЕП в осуществление решения Совета управляющих о глобальной оценке состояния морской среды (решение 21/13) в свете положений пункта 34 b) Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне, в котором говорится об обязательстве организовать к 2004 году в рамках Организации Объединенных Наций регулярный процесс обеспечения глобальной отчетности и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты - как в данный момент, так и в обозримом будущем, - на основе существующих региональных оценок;

b) совершенствование научных, управленческих и организационных связей между такими направлениями, как регулирование пресноводных ресурсов и управление прибрежными и морскими районами (программа ИКАРМ), в соответствии с документом по вопросам водных ресурсов, энергетики, здравоохранения, сельского хозяйства и биоразнообразия, посвященного проблематике водоснабжения и санитарии;

c) поощрение принятия комплексного и оправданного с экологической точки зрения определения термина "санитария", которое включало бы не только оказание санитарных услуг, но и все другие компоненты процесса регулирования сточных вод, включая очистку, повторное использование и перенос в естественную среду, в качестве вклада в достижение поставленной на Всемирной встрече цели в области санитарии;

d) подготовка стратегического документа ЮНЕП, посвященного экологическим аспектам водоснабжения и санитарии, в контексте комплексного регулирования водных ресурсов;

e) принятие мер, содействующих созданию условий, стимулирующих учет экологических аспектов водоснабжения и санитарии на региональном, национальном и местном уровнях, что может также включать правовые вопросы, нормативные положения, целевые показатели, стратегии и планы действий на региональном и национальном уровнях, в качестве вклада в достижение намеченных на Всемирной встрече целей, с учетом опыта экспертных знаний, имеющихся как в рамках системы ЮНЕП, так и вне ее;

f) разработка в сотрудничестве с соответствующими программами в рамках ЮНЕП и основными партнерами показателей для оценки того, как улучшение санитарно-гигиенических условий влияет на здоровье человека и благосостояние населения прибрежных районов, а также на состояние окружающей среды, в качестве вклада в достижение намеченной на Всемирной встрече цели в области санитарии;

g) учет основных принципов, отражающих глобальный консенсус по новаторским подходам к принятию соответствующих мер, которые изложены в руководстве по регулированию городских сточных вод Стратегического плана действий по городским сточным водам (UNEP/GC.22/INF/4);

h) одобрение разработанного в рамках Стратегического плана действий по городским сточным водам подхода к дальнейшему совершенствованию контрольных перечней и региональных приложений, который учитывает конкретные имеющиеся и возникающие потребности соответствующих регионов (UNEP/GC.22/INF/4);

i) обращение к Директору-исполнителю с призывом дополнительно проанализировать в партнерстве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными программами принцип использования региональных, национальных и/или местных целевых показателей сброса сточных вод в качестве дополнительного управленческого механизма, предназначенного, среди прочего, для расстановки приоритетов, выделения ресурсов, обеспечения отчетности по достигнутому прогрессу, с целью оказания содействия в реализации последующих мер по достижению цели в области санитарии, поставленной на Всемирной встрече на высшем уровне;

j) укрепление потенциала национальных и местных органов, что позволило бы им перейти от этапа планирования к реализации в полной мере обеспеченных ресурсами программ государственных расходов, режимов мониторинга загрязнения и контроля за ним, рыночных и/или бюджетно-налоговых стимулов, содействующих инициативам в области регулирования загрязнения и создания потенциала;

k) применение - в ходе осуществления Глобальной программы действий - положений Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития, особенно в том, что касается необходимости мобилизации финансовых ресурсов и повышения эффективности их использования в целях охраны окружающей среды, а также необходимости использования на национальном уровне таких программных и нормативных механизмов, которые поощряли бы соответствующие инициативы, но в то же время обеспечивали бы охрану окружающей среды;

l) содействие продолжению работы неофициальной координационной группы по океанам, прибрежным районам и островам в качестве вклада в проводимый Комиссией по устойчивому развитию мониторинг реализации итогов Всемирной встречи на высшем уровне и эффективное осуществление партнерских инициатив второго вида;

m) обращение с просьбой к Директору-исполнителю представить Совету управляющих на его следующей очередной сессии доклад о подготовке ко второму Межправительственному совещанию по обзору хода осуществления Глобальной программы действий в 2006 году, включая

предложения правительств, которые готовы выступить в качестве принимающей стороны Межправительственного совещания по проведению обзора.

## VI. МЕРЫ, ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ СОВЕТОМ УПРАВЛЯЮЩИХ ПО ГЛОБАЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ ДЕЙСТВИЙ ПО ЗАЩИТЕ МОРСКОЙ СРЕДЫ ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕМОЙ НА СУШЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Совет управляющих, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии решения следующего содержания.

### Глобальная программа действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности

#### Совет управляющих,

ссылаясь на свои решения 21/10 от 9 февраля 2001 года и SS.VII/6 от 15 февраля 2002 года,

рассмотрев доклады Директора-исполнителя о ходе осуществления Глобальной программы действий, содержащиеся в документах UNEP/GPA/IGR.1/3, UNEP/GCSS.VII/4/Add.4 и UNEP/GC.22/2/Add.2,

признавая важность Монреальской декларации<sup>4</sup> и других итогов работы первого Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий, состоявшегося в Монреале в ноябре 2001 года, и то внимание, которое было уделено аспектам осуществления Глобальной программы действий участниками Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, проходившей в Йоханнесбурге в сентябре 2002 года, что нашло свое конкретное отражение в пунктах 32 и 52 е) Плана выполнения решений Встречи на высшем уровне и в рамках деятельности по вопросам водных ресурсов и санитарии, энергетики, здравоохранения, сельского хозяйства и биоразнообразия,

признавая актуальное значение Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в Монтеррее, Мексика<sup>5</sup>, в марте 2002 года, для осуществления Глобальной программы действий, особенно в том, что касается необходимости мобилизации финансовых ресурсов и повышения эффективности их использования в целях охраны окружающей среды, а также необходимости использования на национальном уровне таких программных и нормативных механизмов, которые поощряли бы соответствующие инициативы, но в то же время обеспечивали бы охрану окружающей среды, что также предусмотрено в Глобальной программе действий,

признавая, что Глобальная программа действий является единственной глобальной программой действий, в которой рассматриваются вопросы взаимосвязи пресноводных, прибрежных и морских сред, и в силу этого она обладает уникальными возможностями для развития научных, управленческих и организационных связей между организациями, занимающимися вопросами управления пресноводными ресурсами, прибрежными районами и океанами; содействия реализации принципов комплексного управления прибрежными районами и речными бассейнами; и создания условий, способствующих более активному взаимодействию и сотрудничеству между самыми различными заинтересованными сторонами по вопросам пресноводных ресурсов, прибрежных районов и океанов на местном, национальном и региональном уровнях;

с удовлетворением отмечая поддержку, оказанную правительствами программе работы Координационного бюро Глобальной программы действий на 2002-2006 годы, которая была одобрена на первом Межправительственном совещании по обзору и седьмой специальной сессией Совета управляющих,

1. просит Директора-исполнителя в ходе выполнения Глобальной программы действий учитывать итоги осуществления Монреальской декларации, Монтеррейского консенсуса, а также результаты работы Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, в той мере, в какой они касаются целей и задач Глобальной программы действий, и представить доклад о ходе осуществления мероприятий Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, выступающей в качестве секретариата Глобальной программы действий, Совету управляющих на его двадцать третьей сессии;
2. просит далее Директора-исполнителя и в дальнейшем оказывать содействие работе неофициальной координационной группы по океанам, прибрежным районам и островам, созданной на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, с целью обеспечения вклада в проводимый Комиссией по устойчивому развитию мониторинг реализации итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и налаживание синергических связей между партнерствами второго вида по вопросам, касающимся прибрежной и морской среды;
3. настоятельно призывает правительства и международные организации, которые в состоянии сделать это, и в дальнейшем вносить средства в Целевой фонд Глобальной программы действий и призывает Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде мобилизовать новых доноров;
4. просит Директора-исполнителя и далее содействовать реализации концепции комплексного управления прибрежными районами и речными бассейнами, а также способствовать, там где это возможно, научным, управленческим и организационным связям между такими направлениями, как регулирование пресноводных ресурсов и управление прибрежными и морскими районами;
5. настоятельно призывает правительства улучшить взаимодействие и сотрудничество между различными заинтересованными сторонами по вопросам пресноводных ресурсов, прибрежных районов и океанов на местном, национальном и региональном уровнях;
6. принимает комплексный подход к решению проблем санитарии и достижению поставленной на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию цели в области санитарии, которая предусматривает не только обеспечение домашних хозяйств соответствующими санитарными услугами, но и реализацию всех других элементов процесса регулирования водных ресурсов, включая сбор, очистку и повторное использование сточных вод, а также их "переброс" в естественную среду;
7. просит Директора-исполнителя подготовить стратегический документ по экологическим аспектам водоснабжения и санитарии в контексте комплексного регулирования водных ресурсов, а также сотрудничать с организациями и программами Организации Объединенных Наций в разработке показателей для оценки того, как улучшение санитарно-гигиенических условий влияет на здоровье и благосостояние населения прибрежных районов и состояние окружающей среды;
8. принимает к сведению основные принципы, закрепленные в Руководстве по регулированию городских сточных вод<sup>6</sup>, подготовленном Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирной организацией здравоохранения, Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Советом по сотрудничеству в области водоснабжения и санитарии, которые отражают глобальный консенсус в отношении новаторских подходов к регулированию городских сточных вод, и одобряет подход, предусматривающий дальнейшую проработку на периодической основе контрольных перечней и региональных приложений с учетом конкретных имеющихся и возникающих потребностей соответствующих регионов;

9. просит Директора-исполнителя проанализировать практическую возможность организации, в сотрудничестве с партнерами по совместной программе действий по городским сточным водам Глобальной программы действий - Всемирной организацией здравоохранения, Советом по сотрудничеству в области водоснабжения и санитарии и Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, - а также целевой группой по Проекту тысячелетия, занимающейся аспектами водных ресурсов и санитарии, и в рамках программ по региональным морям, региональных консультативных совещаний по вопросам разработки и последующего возможного использования национальных и региональных целевых показателей сброса сточных вод;

10. настоятельно призывает правительства и в дальнейшем наращивать и активизировать свои усилия по осуществлению Глобальной программы действий, как это предусмотрено в резолюции 55/34 А Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 20 ноября 2000 года, решении SS.VII/6 Совета управляющих от 15 февраля 2002 года, а также в пункте 32 Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию;

11. призывает правительства, там где это возможно, проводить свои национальные мероприятия в поддержку целей Глобальной программы действий в рамках региональной структуры, с учетом усилий, предпринимаемых правительствами соседних государств, и соответствующих программ по региональным морям;

12. настоятельно призывает правительства путем развития партнерских связей привлекать к мероприятиям по осуществлению Глобальной программы действий международные финансовые учреждения, неправительственные организации, частный сектор и другие заинтересованные стороны и основные группы;

13. просит Директора-исполнителя представить Совету управляющих на его следующей очередной сессии доклад о подготовке второго межправительственного обзора хода осуществления Глобальной программы действий в 2006 году, включая предложения правительств, заявивших о готовности провести у себя межправительственный обзор.

-----

---

<sup>1</sup> UNEP/GPA/IGR.1/3.

<sup>2</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа - 4 сентября 2002 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.П.А.1), глава I, резолюция 2, приложение.

<sup>3</sup> Там же, резолюция 1, приложение.

<sup>4</sup> UNEP/GCSS.VII/4/Add.4, приложение.

<sup>5</sup> Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18-22 марта 2002 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.П.А.7), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>6</sup> UNEP/GC.22/INF/4.